

Unidad 2 Etapa 3

¡En español! 2 – Mater Dei

Páginas 152 - 154, 158 - 162

Presentación – Día 2

UNIDAD 2



Hoy en la ciudad

OBJECTIVES

- Order in a restaurant
- Ask for and pay a restaurant bill
- Talk about things to do in the city

Padre Nuestro

que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre.
Venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.

El Padre Nuestro:

Una oración basada en Mateo 6:9-15, Lucas 11:2-4

Danos hoy nuestro
pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
así como nosotros perdonamos a
los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación
y líbranos del mal. Amén.

El Padre Nuestro:

Una oración basada en Mateo 6:9-15, Lucas 11:2-4

Para recitar en español...

1

181 ciento ochenta y uno
182 ...
183
184
185
186
187
188
189
190 ciento noventa

2

191 ciento noventa y uno
192 ...
193
194
195
196
197
198
199
200 doscientos

3 el pretérito

-ar	-é	-amos
	-aste	-asteis
	-ó	-aron

-er, -ir	-í	-imos
	-iste	-isteis
	-ió	-ieron

irregular preterite endings

-ar	-e	-imos
	-iste	-isteis
	-o	-(i)eron

4 Verbos irregulares del pretérito

ser, ir	yo fui	nosotros fuimos
	tú fuiste	vosotros fuisteis
	usted/él/ella fue	ustedes/ellos fueron

5

hacer	yo hice	nosotros hicimos
	tú hiciste	vosotros hicisteis
	usted/él/ella hizo	ustedes/ellos hicieron

6

dar, ver	yo d/vi	nosotros d/vimos
	tú d/viste	vosotros d/visteis
	usted/él/ella d/vio	ustedes/ellos d/vieron

Para recitar en español...

7

Contar por decenas...

10
20
30
40
50
60
70
80
90
100

8 el imperfecto

-ar	-aba	-ábamos
	-abas	-abais
	-aba	-aban

-er, -ir	-ía	-íamos
	-ías	-íais
	-ía	-ían

Los 3 verbos con formas irregulares del imperfecto

9

ser	yo era	nosotros éramos
	tú eras	vosotros erais
	usted/él/ella era	ustedes/ellos eran

ir	yo iba	nosotros íbamos
	tú ibas	vosotros ibais
	usted/él/ella iba	ustedes/ellos iban

10

ver	yo veía	nosotros veíamos
	tú veías	vosotros veíais
	usted/él/ella veía	ustedes/ellos veían

En vivo
 VIDEO DVD AUDIO
DIÁLOGO

Laura **Isabel** **Mesero**

PARA ESCUCHAR • STRATEGY: LISTENING
 Listen for useful expressions. When traveling in another country, observe the local customs of politeness. What expressions can you borrow from Isabel and Laura when you are in a restaurant?

En un restaurante...



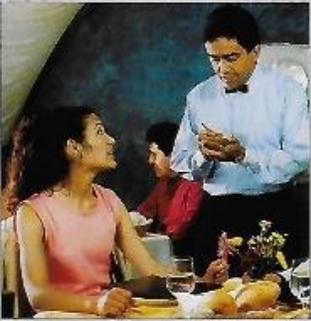
1 ▶ **Laura:** Me encanta la comida mexicana, pero hay algunos platillos en el menú que no conozco.
Isabel: ¿Como qué? Yo te explico.
Laura: ¿Qué son los chilaquiles?



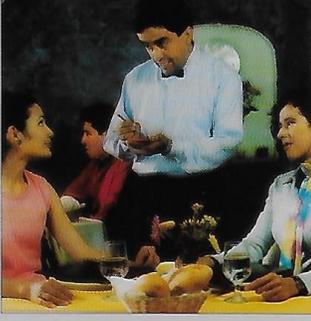
2 ▶ **Isabel:** Los chilaquiles... aquí los preparan con tortillas, salsa verde, queso, pollo...
Laura: No tengo mucha hambre. Prefiero una torta o unos tacos.



3 ▶ **Isabel:** Si quieres tacos, vamos mañana a una taquería.
Mesero: ¿Qué desean comer?
Laura: Para mí, una torta de pollo con guacamole. Y también me trae frijoles. Gracias.



4 ▶ **Isabel:** ¿Qué me recomienda hoy?
Mesero: Los tamales de mole están deliciosos. Se los recomiendo.
Isabel: Muy bien, entonces, ¿me los trae, por favor?



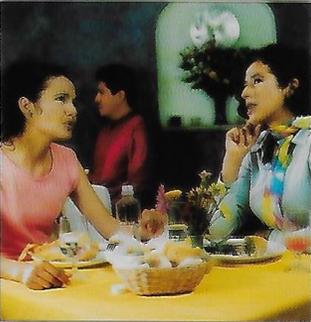
5 ▶ **Mesero:** ¿Qué les traigo de tomar?
Laura: Un agua de sandía, por favor.
Isabel: Una botella de agua, gracias. Y señor, me faltan unos cubiertos y una servilleta.



6 ▶ **Laura:** Sentí mucho no estar contigo para la entrevista con don Miguel. ¿Cómo estuvo?
Isabel: Todo salió muy bien. Creo que vas a estar muy contenta.



7 ▶ *(después de comer)*
Mesero: ¿Se les ofrece algo más?
Isabel: No, gracias, nada más. Nos trae la cuenta, por favor.
Mesero: Sí, cómo no. Se la traigo en seguida.



8 ▶ **Isabel:** ¿Qué te interesa hacer?
Laura: Podemos ir a una obra de teatro.
Isabel: Hay una nueva obra musical. La cantante que tiene el papel principal es extraordinaria.



9 ▶ **Mesero:** Aquí tienen la cuenta. Muchas gracias.
Laura: Yo voy a pagarla.
Isabel: Muchísimas gracias, Laura.
Laura: De nada. Gracias a ti por hacer la entrevista ayer.



10 ▶ **Laura:** Oye, quiero dejarle una buena propina. El mesero fue muy amable. ¿Cuánto dejo?
Isabel: A ver... ¿cuánto fue?

Hablar Imagínate que preparas una sopa riquísima. Pregúntale a un(a) compañero(a) si quiere poner estos ingredientes en la sopa.
(Hint: Does your friend like these ingredients?)

modelo

el queso

Tú: ¿Quieres poner el queso en la sopa?

Compañero(a): Sí, (No, no) lo quiero poner en la sopa. (Sí, [No, no] quiero ponerlo en la sopa.)

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| 1. las papas | 7. las cerezas |
| 2. el aceite | 8. los tomates |
| 3. las verduras | 9. las cebollas |
| 4. la carne de res | 10. la pasta |
| 5. el azúcar | 11. la harina |
| 6. la sal y la pimienta | 12. el pescado |

Sí, (No, no) __ quiero poner en la sopa.
 Sí, (No, no) quiero poner__ en la sopa.

Direct Object Pronouns

me	nos
te	os
lo/la	los/las

Vocabulario Unas comidas



¿Cuál es tu comida preferida?

Los complementos indirectos

Página 156

Indirect Object Pronouns

Remember that you use **indirect object pronouns** to replace or _____
indirect object _____.

Examples: **Les** compró regalos a sus **amigos**. _____
She bought **presents** for her **friends**. She bought **presents** for **them**.

If there's an **indirect object**, there is _____ also a **direct object**.



REPASO

Indirect Object Pronouns

Remember that you use **indirect object pronouns** to replace or accompany **indirect object nouns**.



¡Ojo! → If there's an **indirect object**, there's usually also a **direct object**.

The first and second person indirect object pronouns are the same as the direct object pronouns: **me**, **te**, **nos**, and **os**.

Direct Object Pronouns

me	nos
te	os
lo/la	los/las

Indirect Object Pronouns

me	nos
te	os
le	les

Like direct object pronouns, **indirect object pronouns** are usually placed before **conjugated verbs**, and may be attached to **infinitives** and **-ndo forms**.

becomes

El mesero **dio** la **cuenta** a **Laura**. El mesero **le dio** la **cuenta**.
The waiter gave Laura the bill. The waiter gave her the bill.

attaches

El mesero va a **darle** la **cuenta**.
The waiter is going to give her the bill.

attaches

El mesero está **dándole** la **cuenta**.
The waiter is giving her the bill.



Escribir Isabel fue al centro ayer. Completa las oraciones sobre su visita usando **me, te, le, nos** o **les**. (*Hint: Complete the sentences.*)

modelo

*La mesera trajo las bebidas.
(a nosotras)*

La mesera nos trajo las bebidas.

Indirect Object Pronouns

me

nos

te

os

le

les

4. La señorita ofreció los boletos a un buen precio. (a ustedes)
La señorita les ofreció los boletos a un buen precio.

1. La mesera sirvió los tamales. (a nosotros)
La mesera nos sirvió los tamales.

3. Tú diste flores. (a ella)
Tú le diste flores.

2. La vendedora dijo el precio de la camisa. (a mí)
La vendedora me dijo el precio de la camisa.

5. Recomendamos el musical. (a nuestros amigos)
Les recomendamos el musical.

Escribir Isabel fue al centro ayer. Completa las oraciones sobre su visita usando **me, te, le, nos** o **les**. (*Hint: Complete the sentences.*)

modelo

*La mesera trajo las bebidas.
(a nosotras)*

La mesera nos trajo las bebidas.

Indirect Object Pronouns

me

nos

te

os

le

les

8. Un señor preguntó la hora. (a usted)

Un señor le preguntó la hora.

6. Mandé una tarjeta postal (a ti).

Te mandé una tarjeta postal.

7. Yo dejé una propina. (al mesero)

Yo le dejé una propina.

9. Usted dijo la hora. (a señor)

Usted le dijo la hora.

10. Los meseros mostraron las especialidades de la casa. (a nosotras)

Los meseros nos mostraron las especialidades de la casa.

Leer/Escribir Lee las descripciones de estas situaciones en la ciudad y completa las oraciones. (*Hint: Read the descriptions and complete the sentences.*)

modelo

Vas a la galería de arte todas las semanas. (fascinar el arte)
Te fascina el arte.

Nota: Gramática

Remember that with **gustar**, the subject (the thing liked) follows the verb, and the indirect object (**me, te, le, nos, os, les**) comes before the verb.

Me gusta el pescado, pero **no me gustan** las salchichas. *I like fish, but I don't like hot dogs.*

Note that you use **gusta** with singular nouns like **pescado** and **gustan** with plural nouns like **salchichas**. Other verbs that follow the same rule are listed in the vocabulary box.

Verbs Similar to gustar

encantar to delight

faltar to lack

fascinar to fascinate, to love
(sports, food, etc.)

importar to be important to, to matter

interesar to interest

molestar to bother

1. La señora Rojas admira mucho a su cantante favorito.
Le encantan los musicales.
2. En el restaurante, ustedes piden sopa y sólo tienen un tenedor.
Les falta una cuchara.
3. Voy al teatro todos los viernes. (fascinar las obras de teatro)
Me fascinan las obras de teatro.
4. Tomamos el autobús. (importar los precios de los taxis)
Nos importan los precios de los taxis.
5. Catalina siempre compra un periódico. (interesar las noticias)
Le interesan las noticias.
6. Queremos ver el nuevo musical, pero los boletos son caros.
Nos falta dinero.

Vocabulario

El mundo del espectáculo

el actor/la actriz *actor, actress*

las aventuras *adventures*

la ciencia ficción *science fiction*

la comedia *comedy*

▶ ¿Cuáles te encantan?

el (la) cantante *singer*

el (la) comediante *comedian*

la escena *scene*

el estreno *new release*

el horror *horror*

el papel *role*

la serie *series*

la telenovela *soap opera*

el tema *theme, subject*

Hablar Usa las palabras útiles para charlar con unos(as) compañeros(as) sobre lo que les interesa hacer en la ciudad.

Hint: Talk about interests.)

modelo

Tú: *Cuando das una vuelta, ¿qué te interesa hacer?*

Compañero(a): *Me interesa ir a los museos. ¿Y a ti?*

Nota: Vocabulario

When you are in the city, you could take a stroll (**dar una vuelta**).

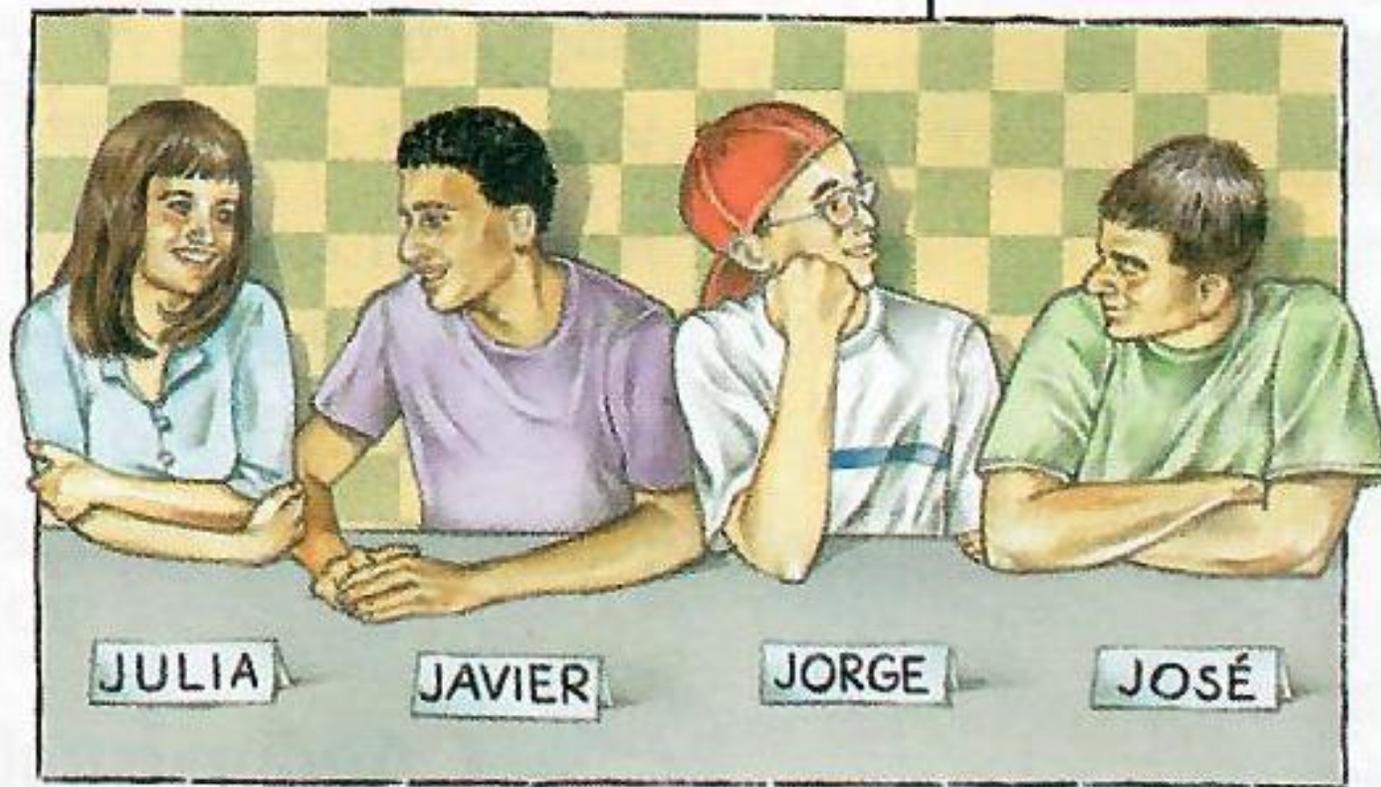
Podemos también **dar una vuelta** por la ciudad, ¿no?

*We can also **take a stroll** around the city, right?*

el parque
el cine
el centro comercial
los museos
el teatro
el restaurante

Juego

Si Julia cambia de lugar con José y José cambia con Javier y Jorge cambia con Julia, ¿quién es el primero?, ¿el cuarto?, ¿el tercero?, ¿el segundo?



GRAMÁTICA

Double Object Pronouns



¿RECUERDAS? pp. 156, 158 You have learned about both **direct** and **indirect** object pronouns. They both go before the **conjugated verb**.

▶ What happens if you want to have both **direct** and **indirect** object pronouns in the same sentence? The **indirect** object goes **first**.

*indirect
object*

*direct
object*

Te los compramos.

*We bought **them** for you.*

*indirect
object*

*direct
object*

El mesero **me los dio.**

*The waiter gave **them** to me.*

Remember that when a **conjugated verb** appears with an **infinitive** or an **-ndo form**, you have two choices. You can put the pronouns before the **conjugated verb**, or you can attach them to the **infinitive** or **-ndo form**. Either way, the sentences mean the same thing:

*indirect
object* *direct
object*

Me los vas a comprar.
You are going to buy them for me.

Me los estás comprando.
You are buying them for me.

*indirect
object* *direct
object*

Vas a comprármelos.
You are going to buy them for me.

Estás comprándomelos.
You are buying them for me.

There is a special rule for verbs with two pronouns when both are **third person**: change the **indirect** object pronoun to **se**.

Le pedí una **servilleta** al **mesero**.

*I asked the **waiter** for a **napkin**.*

*indirect
object*



*direct
object*



Se la pedí.

*I asked **him** for **it**.*

Escribir Isabel da una vuelta por la ciudad y oye lo que dicen varias personas. Escribe lo que dicen sustituyendo los objetos directos e indirectos con pronombres. (*Hint: Use double object pronouns to condense the sentences.*)

modelo

La mesera les sirve los tacos a las señoras.

La mesera se los sirve.

1. Tú les das dinero a los pobres.
2. ¿Me vas a escribir muchas cartas?
3. Mis nietos me dan muchos abrazos a mí.
4. Siempre me dicen la verdad.
5. Le estoy explicando la información a la señora.

1. Tú se lo das.

2. ¿Me las vas a escribir? –
o- ¿Vas a escribírmelas?

3. Mis nietos me los dan.

4. Siempre me la dicen.

5. Se la estoy explicando. –
o- Estoy explicándosela.

CIUDAD DE MÉXICO

MÉXICO

AYER Y HOY



LA PIÑATA Donde hay una piñata, hay fiesta. ¿Qué puedes encontrar en una piñata?

LOS TAMALES Hace más de mil años, los indios de México los hacían de maíz, y así se hacen hoy día. ¿Conoces otras comidas de origen indígena?

POBLACIÓN: 8.591.309
ALTURA: 2.309 metros (7.575 pies)
CLIMA: 19°C (66°F), diciembre; 26°C (79°F), mayo
MONEDA: el peso
COMIDA TÍPICA: pozole, natillas, tamales
GENTE FAMOSA DE MÉXICO: Cristian Castro (cantante), Frida Kahlo (pintora), Octavio Paz (escritor), Diego Rivera (pintor)

¿VAS A LA CIUDAD DE MÉXICO? Hay muchos jóvenes en México. ¿Sabes que el 50% de la población tiene menos de 18 años?



El Popocatepetl

EL POPOCATÉPETL es un volcán activo cerca de la Ciudad de México. Una leyenda azteca cuenta que Popocatepetl era un guerrero (*warrior*). ¿Por qué crees que los aztecas le dieron el nombre de un guerrero a un volcán?



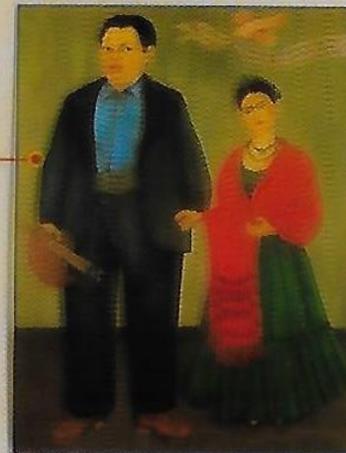
HOY NO CIRCULA Para mantener más limpio el aire de la ciudad, el gobierno empezó un programa para reducir el número de conductores diarios. Cada conductor puede circular su carro seis días por semana, basado en el último número de su placa (*license plate*). ¿Qué hace tu ciudad para mantenerse limpia?



CRISTIAN CASTRO es un cantante popular de la Ciudad de México. Su estilo de música se llama «balada». Por su segundo álbum Castro ganó el premio Lo Nuestro de música latina. ¿Qué tipo de música prefieres?



PADRE MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA (1753–1811) fue un líder del movimiento mexicano para ganar la independencia. ¿Por qué piensas que en el Día de la Independencia todavía es posible oír sus palabras famosas, «Mexicanos, ¡Viva México!»?



FRIDA KAHLO (1907–1954) pintó muchos autorretratos, o pinturas sobre ella misma y su vida. En esta pintura, *Frida y Diego Rivera* (1931), Kahlo aparece con su esposo, Diego Rivera, un muralista importante. ¿Qué piensas de Kahlo y Rivera al mirar la pintura?